

Übersetzung

**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation**

Militärhauptstaatsanwaltschaft

06. April 2001
Nr. 7ud-1260-2001

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14
Fax: (095) 247-50-60

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	<i>Precht, Edgar</i>
Geburtsjahr und -ort:	<i>1912, Rockau, Kreis Stadtroda</i>
Staatsangehörigkeit:	<i>deutsch</i>
Volkszugehörigkeit:	<i>deutsch</i>
vor Inhaftierung wohnhaft:	<i>Jena, Otto-Schott-(Stadt?) str. 40</i>
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/beschäftigt als:	<i>Dreher in der Carl-Zeiss-Fabrik</i>
wann inhaftiert:	<i>am 23.06.1953</i>
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	<i>am 08.07.1953 durch das Militärtribunal des Truppenteils 07335</i>
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	<i>gem. Art. 58-2 StGB der RSFSR zu 8 Jahren Freiheitsentzug im Arbeits- und Besserungslager mit Einziehung des gesamten Vermögens</i>
Datum der Haftentlassung:	<i>keine Angaben vorhanden</i>

Gemäß Artikel 3 Punkt "a" des Gesetzes der Russischen Föderation „Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen“ vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau *Edgar Precht* rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der [Siegel, Unterschrift] A.W. Tschitschuga
Abteilung Rehabilitierung
ausländischer Staatsangehöriger:

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА
(о реабилитации)

“06” апреля 2001 г.
№ 7уд-1260-2001

103160, Москва, К-160, пер. Хользунова, 14
Fax: (095) 247-50-60

Гражданин (ка) Прехт Эдгар
Год и место рождения 1912 г.р., дер. Рокау района Штадрод
Гражданин (ка) какого государства Германии
Национальность немец Место жительства до ареста
г. Иена, Оттоштадтрассе, 40
Место работы и должность (род занятий) до ареста
токарь завода "Карл Цейс"
Дата ареста 23 июня 1953 г.
Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а/)
8 июля 1953 г. военным трибуналом в/ч 07335

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная) ст. 58-2 УК РСФСР; 8 лет лишения свободы в ИТЛ, с конфискацией всего имущества.

Дата освобождения нет сведений
На основании ст. 3 , п. "а" Закона РФ «О реабилитации жертв политических репрессий» от 18 октября 1991 г. гражданин (ка) Прехт Эдгар реабилитирован (а).

Примечание: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник
отдела реабилитации
иностранных граждан



А.В.Чичуга